

www.svetlo.info

Ročník 18 – číslo 1 – leden 2015

ISSN 1212-0812

MK ČR E 7830

© FCC Public s. r. o.

Ředitel vydavatelství: Ing. Emil Širůček

Adresa: Pod Vodárenskou věží 4

182 08 Praha 8

tel.: 286 583 011-2

fax: 284 683 022

e-mail: svetlo@fccgroup.cz

www.svetlo.info, www.fccpublic.cz,

www.odbornecasopisy.cz

Šéfredaktor: Ing. Jiří Novotný (tel.: 603 809 056)

Zástupce šéfredaktora: Ing. Jana Kotková (tel.: 603 538 692)

Jazyková úprava: Milena Kočíšová

Inzerce: Ing. Jana Kotková,
Ladislava Hošmáňková

Sazba a grafická úprava: Tomáš Petr

www: Mgr. Ondřej Vraný

Fakturace: Ladislava Hošmáňková (tel.: 266 053 378)

Objednávky a předplatné: Zuzana Širůčková (tel.: 266 053 377)

Redakční rada:

Ing. Vladimír Dvořáček, prof. Ing. Jiří Habel, DrSc.,
doc. Ing. Dionýz Gašparovský, Ph.D., doc. Ing. Jan Kaňka, Ph.D.,
Ing. Jana Kotková, Ing. Luboš Kruliš, Ing. Jana Lepší,
Ing. František Luxa, Ing. Tomáš Maixner, Ing. Monika Míchalová,
Ing. Tomáš Novák, Ph.D., Ing. Jan Novotný, Ing. Jiří Novotný,
Ing. Pavel Novotný, doc. Ing. Jiří Pich, CSc., Ing. arch. Luboš Sekal,
prof. Ing. Alfonz Smola, CSc., prof. Ing. Karel Sokanský, CSc.,
Ing. Pavel Stupka, Dr. Ing. Marek Šmíd, doc. Ing. Michal Vik, Ph.D.,
Ing. Jakub Wittlich, Ing. Petr Žák, Ph.D.

NA TITULNÍ STRANĚ

Nové veřejné osvětlení v Hořicích na Šumavě

Realizátor: Energie pod kontrolou, obecně prospěšná společnost

Návrh řešení: Ing. Petr Žák, Atelier světelné techniky s.r.o.

Foto: Petr Janžura

Energie pod kontrolou

obecně prospěšná společnost

Brněnská 3883/48, 695 01 Hodonín

tel.: +420 518 304 245

kancelar@energiepodkontrolou.com

www.energiepodkontrolou.com

OBSAH ČÍSLA

Aktuality

Rok světla odstartoval slavnostní konferencí v Paříži..... 3
Prof. PhDr. Jaro Křivohlavý, CSc..... 50

Architekturní a scénické osvětlení

Stavba a osvětlení rekordního papírového modelu
Nové radnice v Ostravě..... 4
Světelný design v kostce 16 „Technologické divadlo“ –
trendy v divadle, trendy ve světle 32
Problémy při zavádění novinek divadelní a jevištní
techniky v České republice..... 38
Lucie, větší než malé množství lásky Pokročilé interaktivní
projekční technologie v muzikálovém divadle 40

Příslušenství osvětlovacích soustav

Foxtrot rozehrál světla v Akordu..... 8

Svítilna a světelné přístroje

PROLICHT CZECH – ohlédnutí za rokem 2014 10
ETNA v novém světle 12
Svítilna podle britského designéra Toma Dixona 14
Nové prachotěsné LED svítilna na českém trhu 18

Veřejné osvětlení

23. mezinárodní veletrh elektrotechniky a elektroniky
AMPER 2015..... 19
Jarní veletrh osvětlení v Hongkongu očekává
opět rekordní ročník..... 31
Pozvánka na Prolight+Sound 2015 37
Pozvánka na Theatre Tech 2015..... 43

Trh, obchod, podnikání

Osvětlení prodejních prostor podle preferencí
cílových skupin 20
Thorn Energy Partnership –
cesta úspor v projektech osvětlení 21
Představení společnosti NFL LIGHTING 28

Veřejné osvětlení

Koncepce veřejného osvětlení měst a obcí – Část 6
Trendy, energetická náročnost a náklady 22
Konference Světlo nejen pro Brno 27

Normy, předpisy a doporučení

Právo a bezpráví ve veřejném osvětlení
z pohledu projektanta..... 25

Činnost odborných organizací

Podzimní technický seminář SRVO 2014 ve Valticích 29
Sdružení profesionálů v oboru stínící techniky SVST
oslavilo pět let 30

Pro osvětlení paměti

Perspektivy využití technologií Nikoly Tesly
v současné energetice..... 44

Rejstřík Světlo 2014..... 53

DISTRIBUCE A INFORMACE O PŘEDPLATNÉM

SVĚTLO – recenzovaný odborný časopis pro světelnou techniku: 6× ročně vydává FCC Public s. r. o., Pod Vodárenskou věží 4, 182 08 Praha 8, tel. 286 583 011-2. Otsk je dovolen jen se svolením redakce a s uvedením pramene. Nevyžádané rukopisy a podklady se nevracejí. Příjem objednávek (i ze zahraničí) a reklamace vyřizuje redakce. Distribuci pro předplatitele provádí v zastoupení vydavatele společnost SEND Předplatné s. r. o., P. O. Box 141, 140 21 Praha 4, tel.: 225 985 225, fax: 267 211 305, e-mail: send@send.cz. Objednávky a reklamace ve Slovenské republice vyřizuje: Magnet Press Slovakia s. r. o., P.O.Box 169, 830 00 Bratislava, tel.: +421 267 201 931-2 (předplatné), predplatne@press.sk, a ELEZ, Zlatovská 27, 911 05 Trenčín, tel.: +421 326 527 672, fax: +421 327 436 536, elez@elez.sk, a Slovenská pošta, SPT, Uzbecká 4, P. O. BOX 164, 820 14 Bratislava. (Objednávky přijímá každá pošta a poštovní doručovatel.) Objednávky pro zahraničí vyřizuje: MediaCall, s. r. o., Vídeňská 995/63, 639 00 Brno, tel.: +420 532 165 165, export@mediaservis.cz. Cena jednoho čísla je 52 Kč, roční předplatné 312 Kč, odběr je možné zrušit až po vyčerpání zaplaceného předplatného. Tiskne Akontext, s. r. o., Beranových 65, Praha 9-Letňany. Do tisku předáno 4. 2. 2015, vyšlo 9. 2. 2015.

Uctívání Slunce, Luny a hvězd, tedy hlavních zdrojů životadárného světla, tvořilo základ mnoha náboženství na všech kontinentech země u většiny civilizací a národů.

Světlo podle bible začalo slovem božím, podle vědy před několika miliardami let velkým třeskem. Pro nás obyčejné lidi je to téměř rovnocenné tvzení, tedy že z něčeho vzniklo všechno. Světelní technici, vývojáři svítidel, projektanti osvětlení i obchodníci prodávající světelnou techniku se mohou pyšnit tím, že se zabývají tím nejzákladnějším a nejdůležitějším v kosmu, světlem, přesněji elektromagnetickým zářením. Ždánlivě rozsáhlé znalosti tohoto fenoménu a jeho ohromného využití v současném životě naší civilizace by rozhodně nemělo vést k pocitu, že všechno známe a umíme.

Tento rok vyhlásilo UNESCO rokem světla. Na celém světě se připravuje mnoho akcí, do nichž se zapojují zejména vědecké instituce, technické univerzity a školy i širší veřejnost. Další informace o roku světla jsou v článku Magdalény Selingerové na str. 3. Časopis Světlo se bude pozoruhodnými akcemi pořádanými v tomto roce i nadále zabývat.

V České republice se bude světlo samozřejmě také oslavovat. Škoda, že v rámci budování nové svobodné společnosti byly zrušeny instituce, které se světlu věnovaly profesionálně: referenční laboratoř ve Státním zdravotním ústavu, výzkum vlivu světla na člověka v zaniklém podniku Tesla Holešovice a normalizační oborová střediska pro jednotlivá průmyslová odvětví. Současná kontrolní činnost pracovníků hygieny je omezena na dílčí oblasti veřejných prostorů, pro něž jsou normy na osvětlení závazné. Tvorba norem se fakticky omezila na překládání mezinárodních standardů, u osvětlování jsou to evropské normy zpracovávány Evropským výborem pro normalizaci CEN. Výzkum vlivu světla na člověka se, až na dílčí problémy, např. cirkadiánní rytmy, u nás nekoná.

Z oborových sdružení pro světelnou techniku fungují ostravská a plzeňská regionální organizace České společnosti pro osvětlování, Národní komitét Mezinárodní komise pro osvětlování CIE, který podobně jako pracovníci normalizační většinou pasivně přejímá a šíří informace renomované světové organizace.

Toto bilančování by mohlo svědčit o tom, že se u nás nic pozitivního v oboru osvětlování neděje. To samozřejmě není pravda. Vznikly a prosperují české firmy, které vyrábějí kvalitní svítidla a příslušenství osvětlovacích soustav. Obnovuje se a vylepšuje veřejné osvětlení měst a obcí, na výstavách a konferencích se propaguje dobré a účinné osvětlení. Ve zdravotnictví i v průmyslu se stále více používají lasery atd. atd. Světelná technika se vyučuje na českých technických univerzitách i na některých středních odborných školách.

Přejme si, aby oslavy pořádané v rámci roku světla vedly také k zamyslení, jak na tom v tomto oboru jsme a co by se mělo zlepšovat.

Redakce časopisu Světlo přeje všem dobré zdraví a úspěšný rok.

Ing. Jiří Novotný, šéfredaktor

contents

Newsreel	
Year of light has started with festive conference in Paris	3
Prof. PhDr. Jaro Krivohlavý, CSc.	50
Architectural and scenic lighting	
Building and lighting of record paper model of New city hall in Ostrava	4
Lighting design in a nutshell – Part 16 Technology theatre – trends in theatre, trends in light	32
Problems in implementation of theatre and scenic engineering in Czech Republic	38
Lucie, more than little quantity of love Advanced interactive projection technology in musical theatre.....	40
Accessories of lighting installations	
Foxtrot had played lights in Akord.....	8
Luminaires and luminous apparatuses	
PROLICHT CZECH – looking back at 2014 year.....	10
Etna under new light	12
Luminaires according to British designer Tom Dixon	14
The new dust proof luminaire at Czech market.....	18
Fairs and exhibitions	
23 rd international fair of electrotechnics and electronics AMPER 2015	19
Spring fair of lighting in Hongkong awaits again record year	31
Invitation to Prolight + Sound 2015	37
Invitation to Theatre Tech 2015	43
Market, business, enterprise	
Lighting of shopping spaces according to preferences of target groups	20
Thorn Energy Partnership – the way of savings in lighting designs.....	21
Introducing of NFL LIGHTING company.....	28
Public lighting	
Public lighting of towns and municipalities conception – Part 6 Trends, energy demands and costs.....	22
Conference Light not only for Brno	27
Standards, regulations and recommendations	
The right and anarchy in public lighting from the designer point of view	25
Professional organizations activities	
Autumn technical colloquium SRVO 2014 in Valtice	29
Association of professionals in branch of antidazzle techniques has celebrated five year	30
Refreshing our memory	
Perspectives of utilizing Nikola Tesla technologies in today energetics.....	44
Index Světlo 2014	53

inhalt

Aktualitäten	
Das Jahr des Lichtes begann in Paris mit einer feierlichen Konferenz	3
Prof. PhDr. Jaro Krivohlavý, CSc.	50
Architektur- und Szenenbeleuchtung	
Bau und Beleuchtung des grossen Papiermodelles des Neuen Rathauses in Ostrava	4
Lichtdesign in Kürze 16 Technologische Theater – Theatertrends, Lichttrends.....	32
Probleme beim Einsatz neuer Theater- und Bühnentechnik in der Tschechischen Republik.....	38
Lucie, grössere als kleine Mengen Liebe. Eine fortschrittliche interaktive Projektionstechnik für Musiktheater	40
Zubehör zu Beleuchtungssystemen	
Foxtrot eröffnet Lichter im Akord	8
Leuchten und lichttechnische Geräte	
PROLICHT CZECH – Nachschau zum Jahre 2014	10
ETNA in neuem Licht.....	12
Leuchten des britischen Designers Tom Dixon	14
Eine neue staubdichte LED-Leuchte am tschechischen Markt.....	18
Messen und Ausstellungen	
Die 23. Internationale Elektrotechnik- und Elektronik-Messe AMPER 2015	19
Die Beleuchtungs-Frühjahrsmesse in Hongkong soll wieder ein Rekordjahrgang werden	31
Einladung zur Prolight+Sound 2015	37
Einladung zur Theatre Tech 2015	43
Markt, Handel, Unternehmungen	
Beleuchtung von Verkaufsräumen nach Zielgruppen-Präferenzen	20
Thorn Energy Partnership – ein Weg zu sparsameren Beleuchtungsprojekten...	21
Kundgebung der Gesellschaft NFL LIGHTING	28
Öffentlichkeitsbeleuchtungen	
Konzept der öffentlichen Stadt- und Gemeinde-Beleuchtung – Teil 6 Trends, energetische Ansprüche und Kosten.....	22
Lichtkonferenz nicht nur für Brno	27
Normen, Vorschriften und Empfehlungen	
Recht und Rechtlosigkeit öffentlicher Beleuchtungen vom Standpunkt der Projektanten	25
Tätigkeiten der Fachorganisationen	
Technisches Herbstseminar SRVO in Valtice.....	29
Die Fachgesellschaft für Schirmtechnik SVST feierte den 5. Jahrestag ihres Bestehens	30
Zur Gedächtniserfrischung	
Nikola Tesla-Technologieauswertungsperspektiven für die heutige Energiewirtschaft	44
Index Světlo 2014	53